

# Dialecte

IDENTIFIER ET ACCOMPAGNER  
DES PRATIQUES AGRICOLES  
RESPECTUEUSES DE L'ENVIRONNEMENT



## Accompagner

les exploitants agricoles  
dans la gestion  
des principaux enjeux  
environnementaux

## Encourager

une agriculture productive  
à bas niveau d'intrants et valoriser  
les services écologiques



## Anticiper

la mise en place d'écotaxes  
et la croissance  
du prix de l'énergie

## Préparer

la certification  
environnementale  
(Haute Valeur Environnementale,  
affichage environnemental...)



## Accompagner

l'enseignement agricole sur  
les pratiques agroenvironnementales  
innovantes (Ecophyto)

**Dialecte** est un logiciel de diagnostic agroenvironnemental, créé et développé par Solagro depuis 1993 pour décrire le système de production et permettre une évaluation de l'impact des pratiques agricoles sur l'environnement à l'échelle de l'exploitation.

# Thèmes abordés et indicateurs utilisés

**Pour évaluer l'impact environnemental de l'exploitation, Dialecte adopte une approche globale du système de production et s'intéresse à :**

- La mixité de l'exploitation (diversité des productions végétales et animales, autonomie fourragère, part de légumineuses, infrastructures agroécologiques...)
- La gestion des intrants (azote, phosphore, phyto, énergies)
- L'état des sols (surfaces en herbe, prairies, couverture en hiver, recyclage des matières organiques, travail du sol)
- La gestion de l'eau (quantitative : irrigation, qualitative : protection des cours d'eau, risques de lessivage de l'azote,...)
- La biodiversité (infrastructures naturelles, prairies peu fertilisées, zones reconnues d'intérêt biologique,...)
- La consommation de ressources non renouvelables (énergie, phosphore, potasse)

**Trois modules optionnels permettent d'étudier plus précisément :**

- La conformité de l'exploitation au cahier des charges  
« Haute Valeur environnementale (HVE) », niveau 3, options A et B
- La viabilité économique
- La biodiversité, à travers les plantes messicoles

## Réaliser un Dialecte, en 1 jour et en 5 étapes :

- 1 S'inscrire sur le site <http://dialecte.solagro.org/> pour choisir un identifiant et un mot de passe.
- 2 Télécharger le manuel Dialecte et le formulaire d'enquête. Dans la rubrique « dialecte : comment ? ».
- 3 Collecter les informations auprès de l'agriculteur (compter 2 heures) et faire le tour de ferme.
- 4 Saisir les données en ligne. Il est nécessaire de vérifier la cohérence des informations saisies.
- 5 Interpréter les résultats et les comparer à ceux de la base de données, rédiger le diagnostic.

La remise du diagnostic à l'agriculteur consiste en une présentation des résultats et une discussion sur les pistes d'amélioration.

# Un bilan synthétique et visuel

À l'issue du diagnostic, un bilan de 10 pages (prêt à imprimer) présente de façon détaillée les résultats. Sa présentation permet une visualisation rapide des principaux atouts et leviers d'action de l'exploitation.

Le graphique ci-contre et le tableau ci-dessous en sont extraits.

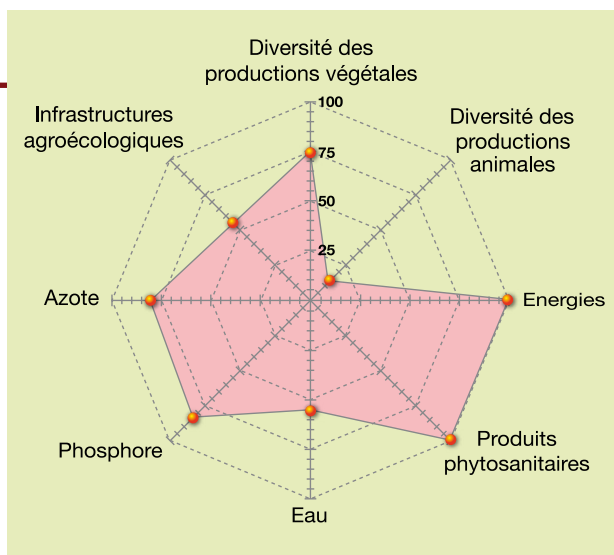


Figure 1: Positionnement de l'exploitation selon les 8 grandes thématiques de l'approche globale.

# Un bilan d'azote

Global sur SAU	N	P205	K20
Apports de matières organiques au sol	3 600	3 224	3 224
Exportation des sols par les cultures	4 944	1 827	1 647
Exportation des sols par fourrages Grossiers	3 159	972	2 835
<b>Solde avant engrais minéraux</b>	<b>- 4 503</b>	<b>425</b>	<b>- 1 258</b>
Apports au sol par la fixation symbiotique des légumineuses	6 026	NC	NC
Apports au sol par la fertilisation minérale	0	0	0
<b>Solde après apport d'engrais minéraux</b>			
Global / ha SAU	1 523	425	- 1 258
	17	5	- 14
<b>Apport Organique / Apport total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
% Maitrisable	0%	0%	0%

Figure 2: Bilan CORPEN d'une exploitation biologique.

Apport d'azote des légumineuses : 6000 kg, soit environ 6000 euros d'économies par rapport à un apport d'engrais minéral.

Un excédent d'azote de 17kg/ha

Déficit en potasse de 14kg/ha

Le bilan minéral consolidé d'une ferme est un outil de gestion important. Il permet d'évaluer à la fois les risques de lessivage, les pertes financières éventuelles et fournit des éléments concernant la durabilité de l'exploitation (entretien de la fertilité des sols...).

# Une base de données de référence

Une **base de données** anonyme, mutualisée, permet de mettre les résultats de l'exploitation en perspective : par rapport à sa situation géographique, par rapport à des groupes d'exploitations comparables, pour mesurer son évolution sur plusieurs années. Elle comprend à ce jour 1600 fermes.



Solagro propose régulièrement des formations à l'utilisation de Dialecte, partout en France et peut également en organiser sur demande. Cette formation n'est pas obligatoire mais elle est fortement recommandée pour un usage informé et efficace de l'outil. → Consultez le programme sur [www.solagro.org](http://www.solagro.org)

## Les utilisateurs en parlent



« L'outil est facile à utiliser: il suffit d'une enquête rapide qui, avec l'expérience, se transforme en entretien convivial avec l'agriculteur. Le déclic causé par certaines questions peut occasionner des modifications sur le mode de production même longtemps après. »

Didier Jammes, diagnostiqueur pour Bio de Provence



« A la différence d'autres outils, Dialecte prend en compte la réalité du système d'exploitation dans son intégralité. Il m'a permis d'identifier les leviers d'action sur ma ferme: le fioul et les engrais de synthèse. Mon souhait serait de pouvoir effectuer ce bilan chaque année. »

Xavier Leplaideur, agriculteur en Tarn et Garonne

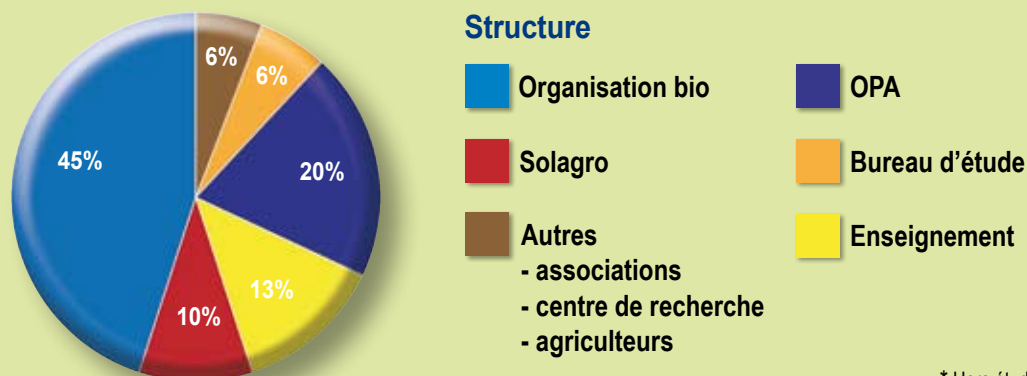


« D'un point de vue pédagogique, l'approche de Dialecte, qui appréhende les différents aspects de l'exploitation et met en évidence leurs interactions au sein du système, est très satisfaisante. La démarche de conception de scénarios de systèmes de cultures est très enrichissante pour les apprenants. »

Rémi Jacquemain, professeur en Lycée Agricole

**Plus de 3500 diagnostics ont été réalisés, au 1 septembre 2012, par les 200 principaux utilisateurs. Si la plupart concernent des exploitations agricoles françaises, tous systèmes de production confondus, 200 ont été réalisés en Europe.**

### Les utilisateurs de Dialecte\*



\* Hors étudiants.

**Solagro** est une entreprise associative toulousaine, dont l'objet est d'ouvrir de nouvelles voies pour l'agriculture, l'énergie et l'environnement. Forte de 30 années d'expérience et de collaboration avec les acteurs du milieu agricole français et européen, Solagro développe une expertise unique en France en matière d'évaluation des impacts environnementaux de l'exploitation agricole.

**Solagro** propose également une assistance au montage de projets « énergies renouvelables » en milieu rural (méthanisation, bois énergie, photovoltaïque...).

Pour en savoir plus : [www.solagro.org](http://www.solagro.org)



**Marine Gimaret**

Tél : 05 67 69 69 69

[marine.gimaret@solagro.asso.fr](mailto:marine.gimaret@solagro.asso.fr)

<http://dialecte.solagro.org/>



75 Voie du TOEC – CS 27608  
31076 TOULOUSE Cedex 3